EU DECLARATION OF CONFORMITY 2
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 3
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 4
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 5
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 6
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 7
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE 8
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 9
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 10
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE 11
IZJAVA O SUKLADNOSTI EU 12
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 13
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 14
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA 15
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 16
DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE 17
EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 18
EU-SAMSVARSERKLÆRING 19
DEKLARACJA ZGODNOŚCI 20
CERTIFICADO CE DE CONFORMIDADE 21
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE 22
VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ 23
EU IZJAVA O SKLADNOSTI 24
EU DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI 25
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 26
AB UYUMLULUK BİLDİRİMİ 27
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 28
EB-SAMRÆMISYFIRLÝSING 29

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Sweden
Phone: +46 36 146500

Husqvarna AB declares that the product described hereafter:

Product:	**Chainsaw protective trousers**
Brand:	**Husqvarna**
Style/Model:	**230**

is in conformity with the following regulations and/or directives:

Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment

and is developed and manufactured in compliance with the following harmonized standard(s):

EN ISO 11393-2:2019

and is identical to the product which is subject of EU type-examination (module B):

Certificate number:	**0404/20/5047**
Issued by Notified Body:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

is subject to the conformity assessment procedure set out in article 19 (c)(i), module C2, Annex VII of regulation (EU) 2016/425 under the supervision of the notified body: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Huskvarna, 12/05/2026

Stefan Holmberg
R&D Director, Technology Management

Превод на оригиналната декларация за съответствие

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Тази декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Швеция
Телефон: +46 36 146500

Husqvarna AB декларира, че продуктът, описан по-долу:

Продукт:	**Защитни панталони за работа с верижен трион**
Марка:	**Husqvarna**
Стил/Вид/модел:	**230**

съответства на следните регламенти и/или директиви:

Регламент (ЕС) № 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 година относно личните предпазни средства

и е разработен и произведен в съответствие със следния(те) хармонизиран(и) стандарт(и):

EN ISO 11393-2:2019

и е идентичен с продукта, който подлежи на изпитване на типа на ЕС (модул B):

Номер на сертификат:	**0404/20/5047**
Издаден от нотифициран орган:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

е обект на процедура за оценка на съответствието, определена в член 19 (c)(i), модул C2, приложение VII от Регламент (ЕС) 2016/425 под надзора на нотифицирания орган: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Překlad původního prohlášení o shodě

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Švédsko
Telefon: +46 36 146500

Společnost Husqvarna AB prohlašuje, že níže popsaný výrobek:

Výrobek:	**Ochranné kalhoty pro práci s řetězovou pilou**
Značka:	**Husqvarna**
Styl/Model:	**230**

je v souladu s následujícími předpisy a/nebo směrnicemi:

Předpis (EU) 2016/425 Evropského parlamentu a Rady ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích

a je navržen a vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami:

EN ISO 11393-2:2019

a je totožný s výrobkem, který je předmětem typové zkoušky EU (modul B):

Číslo osvědčení:	**0404/20/5047**
Vydal notifikovaný orgán:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

podléhá postupu posouzení shody stanovenému v článku 19 (c)(i), modul C2, příloha VII předpisu (EU) 2016/425 pod dohledem notifikovaného orgánu: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Oversættelse af den oprindelige overensstemmelseserklæring

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eneansvar:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Sverige
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB erklærer, at produkt beskrevet herefter:

Produkt:	**Beskyttelsesbukser til kædesave**
Mærke:	**Husqvarna**
Stil/Model:	**230**

er i overensstemmelse med de følgende bestemmelser og/eller direktiver:

Europa-Parlamentet og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler

og er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder:

EN ISO 11393-2:2019

og er identisk med det produkt, der er omfattet af EU-typeafprøvning (modul B):

Certifikatnummer:	**0404/20/5047**
Udstedt af det bemyndigede organ:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

er genstand for overensstemmelsesvurderingsproceduren, som fremgår af artikel 19 (c)(i), modul C2, bilag VII i bestemmelse (EU) 2016/425 under supervision af det bemyndigende organ: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Übersetzung der ursprünglichen Konformitätserklärung:

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Schweden
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB erklärt, dass das nachfolgend beschriebene Produkt:

Produkt:	**Schutzhose Motorsäge**
Marke:	**Husqvarna**
Stil/Modell:	**230**

nachfolgenden Vorschriften und/oder Richtlinien entspricht:

Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen

und unter Einhaltung der folgenden harmonisierten Norm(en) entwickelt und hergestellt wurde:

EN ISO 11393-2:2019

und ist identisch mit dem Produkt, das der EU-Baumusterprüfung unterzogen wird (Modul B):

Zertifikatsnummer:	**0404/20/5047**
Ausgestellt von benannter Stelle:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren nach Artikel 19 (c)(i), Modul C2, Anhang VII der Verordnung (EU) 2016/425 unter Aufsicht der benannten Stelle: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Μετάφραση της πρωτότυπης δήλωσης συμμόρφωσης

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Σουηδία
Τηλέφωνο: +46 36 146500

Η Husqvarna AB δηλώνει ότι το προϊόν που περιγράφεται παρακάτω:

Προϊόν:	**Παντελόνι για προστασία για χρήση με αλυσοπρίονο**
Μάρκα:	**Husqvarna**
Στυλ/Τύπος/Μοντέλο:	**230**

συνάδει με τις πιο κάτω κανονισμούς και/ή οδηγίες:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής της 9 Μαρτίου 2016 για τα μέσα ατομικής προστασίας

και αναπτύσσεται και κατασκευάζεται σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:

EN ISO 11393-2:2019

και είναι πανομοιότυπο με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο εξέτασης τύπου της ΕΕ (ενότητα Β):

Αριθμός πιστοποιητικού:	**0404/20/5047**
Εκδίδεται από αρμόδια υπηρεσία:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης που προβλέπεται στο άρθρο 19 (c)(i), ενότητα Γ2, Παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 υπό την εποπτεία της αρμόδιας υπηρεσίας: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Traducción de la Declaración de conformidad original

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Suecia
Teléfono: +46 36 146500

Husqvarna AB declara que el producto descrito a continuación:

Producto:	**Pantalones anticorte para motosierras**
Marca:	**Husqvarna**
Estilo/Modelo:	**230**

cumple con las siguientes normativas y/o directivas:

Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, relativo a los equipos de protección individual

y se desarrolla y fabrica de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

EN ISO 11393-2:2019

y es idéntico al producto sujeto a examen de tipo UE (módulo B):

Número de certificado:	**0404/20/5047**
Emitido por el organismo notificado:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad establecido en el artículo 19 (c)(i), módulo C2, anexo VII del reglamento (UE) 2016/425 bajo la supervisión del organismo notificado: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

See vastavusdeklaratsioon on väljastatut tootja ainuvastutusel:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Rootsi
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB kinnitab, et järgnevalt kirjeldatud toode:

toode:	**Kaitsepüksid kettsae kasutamiseks**
tootemark:	**Husqvarna**
Stiil/Mudel:	**230**

vastab järgmistele määrustele ja/või direktiividele:

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/425 isikliku kaitsevarustuse kohta

ning see on välja töötatud ja toodetud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standardi(te)ga:

EN ISO 11393-2:2019

ja on identsed tootele, mis allub EL-i tüübiuuringutele (moodul B):

Sertifikaadi number:	**0404/20/5047**
Väljaandja teavitatud asutus:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

kehtib vastavushindamise teavitatud asutuse järelevalve all tehtud menetlus, mis on sätestatud määruse (EL) 2016/425 19. artiklis (c)(i), moodulis C2, VII lisas: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Ruotsi
Puhelin: +46 36 146500

Husqvarna AB vakuuttaa, että seuraava tuote:

Tuote:	**Moottorisahan käyttäjän turvahousut**
Merkki:	**Husqvarna**
Tyyli/Malli:	**230**

vastaa seuraavia määräyksiä ja/tai direktiivejä:

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilönsuojaimista

ja on kehitetty ja valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti:

EN ISO 11393-2:2019

ja että, se on identtinen EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) mukaisen tuotteen kanssa:

Sertifikaatin numero:	**0404/20/5047**
Myöntänyt tarkastuslaitos:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

on asetuksen (EU) 2016/425 19 artiklan (c)(i), C2-moduulin liitteen VII mukaisen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn alainen ilmoitetun laitoksen valvonnassa: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Traduction du contenu de la Déclaration de Conformité d'origine

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant :

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, la Suède
Téléphone: +46 36 146500

Husqvarna AB déclare que le produit décrit ci-après :

Produit :	**Pantalon de protection pour tronçonneuse**
Marque :	**Husqvarna**
Style/Modèle :	**230**

est conforme aux réglementations et/ou directives suivantes :

Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle

et a été conçu et fabriqué conformément à la/aux norme(s) harmonisée(s) suivante(s) :

EN ISO 11393-2:2019

et est identique au produit soumis à l'examen de type UE (module B) :

Numéro d'attestation :	**0404/20/5047**
Délivrée par l'organisme notifié :	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité visée à l'article 19 (c)(i), module C2, Annexe VII du règlement (UE) 2016/425 sous la supervision de l'organisme notifié : **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Prijevod izvorne Izjave o sukladnosti

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Švedska
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB izjavljuje da je proizvod opisan u nastavku:

Proizvod:	**Hlače sa zaštitom od motorne pile**
Marka:	**Husqvarna**
Stil/Model:	**230**

u skladu sa sljedećim uredbama i/ili direktivama:

Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi

te da je razvijen i proizveden u skladu sa sljedećim usklađenim normama:

EN ISO 11393-2:2019

identičan proizvodu za koji je obavljeno tipsko ispitivanje u skladu s propisima EU (modul B):

Broj certifikata:	**0404/20/5047**
Izdalo prijavljeno tijelo:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

da podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti utvrđenim u članku 19 (c)(i)., modulu C2, Prilogu VII. Uredbe (EU) 2016/425 pod nadzorom prijavljenog tijela: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó saját felelősségére adja ki:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Svédország
Telefon: +46 36 146500

A Husqvarna AB ezennel kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett termék:

Termék:	**Védőnadrágok láncfűrésszel végzett munkához**
Márka:	**Husqvarna**
Stílus/Modell:	**230**

megfelel a következő rendeleteknek és/vagy irányelveknek:

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről

továbbá hogy a fejlesztése és a gyártása megfelel a következő harmonizált szabvány(ok)nak:

EN ISO 11393-2:2019

és megegyezik az EU-típusvizsgálat (B modul) tárgyát képező termékkel:

Tanúsítványszám:	**0404/20/5047**
Kiadó bejelentett szervezet:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

a 2016/425/EU rendelet VII. mellékletében (C2 modul, 19. cikk (c)(i)) meghatározott megfelelőségértékelési eljárás alá tartozik a következő bejelentett szerv felügyelete mellett: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Traduzione della Dichiarazione di conformità originale

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Svezia
Telefono: +46 36 146500

Husqvarna AB dichiara che il prodotto descritto di seguito:

Prodotto:	**Pantaloni protettivi per motosega**
Marchio:	**Husqvarna**
Style/Modello:	**230**

è conforme ai seguenti regolamenti e/o direttive:

Regolamento (UE) 425/2016 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, in materia di dispositivi di protezione individuale

ed è sviluppato e prodotto in conformità ai seguenti standard armonizzati:

EN ISO 11393-2:2019

ed è identico al prodotto oggetto di un esame di tipo UE (modulo B):

Numero di certificato:	**0404/20/5047**
Rilasciato dall'ente notificato:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

è soggetto alla procedura di valutazione di conformità definita dall'articolo 19 (c)(i), modulo C2, allegato VII del regolamento UE 425/2016 sotto la supervisione dell'ente notificato: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Švedija
Telefonas: +46 36 146500

„Husqvarna AB“ pareiškia, kad toliau aprašytas gaminys:

Gaminys:	**Apsauginės kelnės darbui su grandininiu pjūklu**
Prekės ženklas:	**Husqvarna**
Stilius/Modelis:	**230**

atitinka toliau nurodytus reglamentus ir (arba) direktyvas:

2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsauginių priemonių

yra sukurtas bei pagamintas laikantis toliau nurodyto (-ų) darniojo (-iųjų) standarto (-ų):

EN ISO 11393-2:2019

ir yra identiškas gaminiui, kuriam taikomas ES tipo tyrimas (B modulis):

Sertifikato numeris:	**0404/20/5047**
Išdavė įgaliota organizacija:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

prižiūrint įgaliotai organizacijai, vadovaujantis reglamento (ES) 2016/425 VII priedo C2 modulio 19 straipsniu (c)(i), atliekama atitikties įvertinimo procedūra: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Par šo atbilstības deklarāciju atbild vienīgi ražotājs:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Zviedrija
Telefona numurs: +46 36 146500

Husqvarna AB paziņo, ka turpmāk aprakstītais izstrādājums:

Izstrādājums:	**Aizsargbikses darbam ar motorzāģi**
Zīmols:	**Husqvarna**
Stils/Modelis:	**230**

atbilst šādām regulām un/vai direktīvām:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regula (ES) 2016/425 par individuālo drošības aprīkojumu

un ir izstrādāts un ražots atbilstoši tālāk minētajiem saskaņotajiem standartiem:

EN ISO 11393-2:2019

un ir identisks izstrādājumam, kam veic ES tipa pārbaudi (B modulis):

Sertifikāta numurs:	**0404/20/5047**
Izdevusi pilnvarotā iestāde:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

un tam jāveic atbilstības novērtēšanas procedūra pilnvarotās iestādes uzraudzībā saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 19. panta (c)(i) un VII pielikuma C2 moduli: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Traduzzjoni tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità oriġinali

DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, l-Isvezja
Numru tat-telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB tiddikjara li l-prodott deskritt hawn taħt:

Prodott:	**Qliezet protettivi għal-lupa**
Ditta:	**Husqvarna**
Stil/Mudell:	**230**

huwa konformi mar-regolamenti u/jew id-direttivi li ġejjin:

Ir-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali

u huwa żviluppat u mmanifatturat f'konformità mal-istandard(s) armonizzat(i) li ġej(jin):

EN ISO 11393-2:2019

u huwa identiku għall-prodott li huwa suġġett għall-eżami tat-tip tal-UE (modulu B):

Numru taċ-ċertifikat:	**0404/20/5047**
Maħruġ mill-korp notifikat:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

huwa suġġett għall-proċedura tal-valutazzjoni tal-konformità stabbilita fl-artikolu 19 (c)(i), modulu C2, Anness VII tar-Regolament (UE) 2016/425 taħt is-sorveljanza tal-korp notifikat: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Vertaling van de originele verklaring van conformiteit

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Deze verklaring van conformiteit wordt afgegeven onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Zweden
Telefoon: +46 36 146500

Husqvarna AB verklaart dat het volgende beschreven product:

Product:	**Broek met kettingzaagbescherming**
Merk:	**Husqvarna**
Stijl/Model:	**230**

in overeenstemming is met de volgende voorschriften en/of richtlijnen:

Voorschrift (EU) 2016/425 van het Europese Parlement en van de Raad van 9 maart 2016 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen

en is ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde standaard(en):

EN ISO 11393-2:2019

en identiek is aan het product dat onderwerp is van EU-typegoedkeuring (module B):

Certificaatnummer: **0404/20/5047**

Uitgegeven door de aangemelde instantie: **No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

is onderhevig aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure uiteengezet in artikel 19 (c)(i), module C2, Bijlage VII van voorschrift (EU) 2016/425 onder het toezicht van de aangemelde instantie: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Oversettelse av den originale samsvarserklæringen

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Denne samsvarserklæringen er utgitt på eget ansvar av produsenten:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Sverige
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB erklærer at produktet med følgende beskrivelse:

Produkt:	**Vernebukser for motorsag**
Merke:	**Husqvarna**
Stil/Modell:	**230**

er i overensstemmelse med følgende reguleringer og/eller direktiver:

Regulering (EU) 2016/425 fra Europaparlamentet og Europarådet av 9. mars 2016 om personlig verneutstyr

og er utviklet og fremstilt i overensstemmelse med følgende harmoniserte standard(er):

EN ISO 11393-2:2019

og er identisk med produktet som er underlagt EU-typeprøving (modul B):

Sertifikatnummer:	**0404/20/5047**
Utstedt av godkjent organ:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

er underlagt samsvarsvurderingsprosedyren som er beskrevet i artikkel 19 (c)(i), modul C2, Tillegg VII i regulering (EU) 2016/425 under oppsyn av det godkjent kontrollorganet: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejsza deklaracja zgodności zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Szwecja:
Telefon: +46 36 146500

firma Husqvarna AB oświadcza, że produkt opisany poniżej:

Produkt:	**Spodnie ochronne dla pilarzy**
Marka:	**Husqvarna**
Styl/Model:	**230**

jest zgodny z następującymi dyrektywami i innymi przepisami:

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej

oraz został opracowany i wyprodukowany zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami:

EN ISO 11393-2:2019

oraz jest identyczny z produktem, który podlega badaniu typu UE (moduł B):

Numer świadectwa:	**0404/20/5047**
Instytucja notyfikowana:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

podlega procedurze oceny zgodności określonej w artykule 19 (c)(i), moduł C2, aneks VII rozporządzenia (UE) 2016/425 pod nadzorem jednostki notyfikowanej: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Tradução da declaração de conformidade original

CERTIFICADO CE DE CONFORMIDADE

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Suécia
Telefone: +46 36 146500

A Husqvarna AB declara que o produto a seguir descrito:

Produto:	**Calças de proteção para trabalhos com motosserra**
Marca:	**Husqvarna**
Estilo/Modelo:	**230**

está em conformidade com os seguintes regulamentos e/ou diretivas:

O Regulamento (EU) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016 relativo aos equipamentos de proteção individual

e é desenvolvido e fabricado em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) harmonizada(s):

EN ISO 11393-2:2019

e é idêntico ao produto objeto de exame de tipo da UE (módulo B):

Número do certificado:	**0404/20/5047**
Emitido pelo organismo notificado:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade estabelecido no artigo 19 (c)(i), módulo C2, Anexo VII do regulamento (EU) 2016/425 sob a supervisão do organismo notificado: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Traducerea Declarației de conformitate inițiale

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Suedia
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB declară că produsul numit în continuare:

Produs:	**Pantaloni de protecție împotriva motoferăstrăului**
Marca:	**Husqvarna**
Stil/Model:	**230**

este în conformitate cu următoarele regulamente și/sau directive:

Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție

și este dezvoltat și fabricat în conformitate cu următorul(următoarele) standard(e) armonizat(e):

EN ISO 11393-2:2019

și este identic cu produsul care a fost supus examinării de tip UE (modulul B):

Număr certificat:	**0404/20/5047**
Emis de organismul notificat:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

face obiectul unei proceduri de evaluare a conformității stabilite în articolul 19 (c)(i), modulul C2, Anexa VII a Regulamentului (UE) 2016/425 sub supravegherea organismului notificat: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Švédsko
Telefón: +46 36 146500

Spoločnosť Husqvarna AB vyhlasuje, že ďalej opísaný výrobok:

Produkt:	**Ochranné nohavice na prácu s reťazovou pílou**
Značka:	**Husqvarna**
Štýl/Model:	**230**

je v súlade s nasledovnými nariadeniami a/alebo smernicami:

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch

a je vyvinutý a vyrobený v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami:

EN ISO 11393-2:2019

a zhoduje sa s výrobkom, ktorý je predmetom typovej skúšky EÚ (modul B):

Číslo certifikátu:	**0404/20/5047**
Vydal notifikovaný orgán:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

podlieha postupu uvedenému v článku 19 (c)(i), modul C2, Príloha VII nariadenia (EÚ) 2016/425 pod dohľadom notifikovaného orgánu: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Prevod izvirne Izjave o skladnosti

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Švedska
Telefon: +46 36 146500

Družba Husqvarna AB izjavlja, da se izdelek uporablja v namen:

Izdelek:	**Zaščitne hlače za delo z verižnimi žagami**
Blagovna znamka:	**Husqvarna**
Slog/Model:	**230**

skladen z naslednjimi uredbami in/ali direktivami:

Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi

ter je razvit in izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi:

EN ISO 11393-2:2019

in je enak izdelku, ki je bil pregledan po Evropski zakonodaji (modul B):

Številka certifikata:	**0404/20/5047**
Izdal priglašeni organ:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

je predmet postopka ocene skladnosti, določenega v 19 (c)(i). členu modula C2, Priloge VII uredbe (EU) 2016/425, pod nadzorom priglašenega organa: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Prevod originalne Deklaracije o usaglašenosti

EU DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Švedska
Telefon: +46 36 146500

Kompanija Husqvarna AB izjavljuje da je ovde opisani proizvod:

Proizvod:	**Pantalone sa zaštitom od testere**
Marka:	**Husqvarna**
Stil/Model:	**230**

usklađen sa sledećim propisima i/ili direktivama:

Uredbe (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. marta 2016. o ličnoj zaštitnoj opremi

i razvijen je i proizveden u skladu sa sledećim harmonizovanim standardima:

EN ISO 11393-2:2019

i da je identičan proizvodu za koji je obavljeno ispitivanje tipa u skladu s propisima EU (modul B):

Broj sertifikata:	**0404/20/5047**
Izdato od strane nadležnog organa:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

podređen je postupku procene usklađenosti navedenom u članu 19 (c)(i), modul C2, dodatak VII regulative (EU) 2016/425 pod nadzorom nadležnog organa: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Översättning av originalet av EU-Försäkran om överensstämmelse

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna försäkran av överensstämmelse är utfärdad på eget ansvar av tillverkaren:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Sverige
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB intygar att den produkt som beskrivs i det följande:

Produkt:	**Sågskyddsbyxa**
Varumärke:	**Husqvarna**
Style/Modell:	**230**

är tillverkad i överensstämmelse med följande förordningar och/eller direktiv:

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning

och är utvecklad och tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder:

EN ISO 11393-2:2019

och är identisk med den produkt som är föremål för EU-typkontroll (modul B):

Kontrollintygsnummer:	**0404/20/5047**
Utgiven av ackrediterat organ:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

är föremål för förfarandet för bedömning av överensstämmelse som anges i artikel 19 (c)(i), modul C2, bilaga VII i förordningen (EU) 2016/425 under övervakning av det ackrediterade organet: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Orijinal Uyumluluk Bildiriminin çevirisi

AB UYUMLULUK BİLDİRİMİ

Bu uyumluluk bildirimi şu üreticinin yegane sorumluluğu altında yayınlanmıştır:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, İsveç
Telefon: +46 36 146500

Husqvarna AB işbu belgede tanımlanan ürünün:

Ürün:	**Motorlu testere koruyucu pantolonu**
Marka:	**Husqvarna**
Stil/Model:	**230**

aşağıdaki yönetmelikler ve/veya direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder:

Kişisel koruyucu araçlara ilişkin 9 Mart 2016 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin (AB) 2016/425 no'lu yönetmeliği

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2014/35/AB no'lu direktifi:

EN ISO 11393-2:2019

ve AB tip incelemesine (modül B) tabi olan ürünle aynı olduğunu beyan eder:

Sertifika numarası:	**0404/20/5047**
Şu onaylı kuruluş tarafından verilmiştir:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

Onaylı kuruluşun denetiminde (AB) 2016/425 yönetmeliğinin 19 (c)(i). maddesi, C2 modülü, Ek VII'de belirtilen uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Переклад оригіналу Декларації відповідності

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Цю декларацію відповідності випущено під виключну відповідальність виробника:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Швеція
Телефон: +46 36 146500

Husqvarna AB заявляє про те, що описаний нижче виріб:

Продукт:	**Захисні штани для роботи з ланцюговою пилкою**
Торгова марка:	**Husqvarna**
Стиль/модель:	**230**

відповідає вимогам наступних нормативних актів і/або директив:

Постанова (EU) 2016/425 Європейського парламенту і Ради ЄС від 9 березня 2016 р. «Про засоби індивідуального захисту»

а також є сконструйованим і виготовленим у відповідності з наступним (-и) гармонізованим (-и) стандартом (-ами):

EN ISO 11393-2:2019

і є ідентичним виробу, який підлягає проходженню типової перевірки згідно з Директивою ЄС (модуль B):

Номер свідоцтва:	**0404/20/5047**
Видане уповноваженим органом:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

підлягає процедурі визначення відповідності, як вказано в статті 19 (c)(i), модуль C2, додаток VII постанови (EU) 2016/425 під наглядом уповноваженого органа: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**

Þýðing á upprunalegu samræmisyfirlýsingunni

EB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðanda eingöngu:

Husqvarna AB
56182 Huskvarna, Svíþjóð
Símanúmer: +46 36 146500

Husqvarna AB lýsir því yfir að varan sem hér verður lýst:

Vara:	**Buxur með keðjusagarvörn**
Vörumerki:	**Husqvarna**
Stíll/Tegund:	**230**

er í samræmi við eftirfarandi reglugerðir og/eða tilskipanir:

Reglugerð (ESB) 2016/425 frá Evrópuþinginu og ráðinu frá 9. mars 2016 um persónuhlífar

og er þróaður og framleiddur í samræmi við eftirfarandi samræmda staðla:

EN ISO 11393-2:2019

og er nákvæmlega eins og varan sem undirgengst ESB-gerðarprófun (hluti B):

Númer vottorðs:	**0404/20/5047**
Útgefið af tilkynntri stofu:	**No. 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden**

fellur undir þá samræmismatsaðferð sem er lýst í grein 19 (c)(i), einingu C2, VII. viðauka reglugerðar (ESB) 2016/425 undir eftirliti tilkynntrar stofu: **No. 0363 KWF Services GmbH, Spremberger Strasse 1, D-64823 Gross-Umstadt Germany**